

# **REFERAT Børne- og Undervisningsudvalget - 2002-2005**

## **d. 21-05-2002**

**Mødedato**           Tirsdag d. 21. maj 2002 kl. 16:30

**Mødested**           Rådhuset

**Mødedeltagere**   Karin Søjberg Holst, Trine Græse, Khuram Malik, Lonny Hjorth, Ida  
Krog, Emilce Nielsen, Karina Ebbensgaard, Lars Abel, Kristian  
Niebuhr

## Indholdsfortegnelse

MEDDELELSER: .....	3
OMBYGNING OG RENOVERING AF LEGEPLADSERNE VED BØRNEINSTITUTIONERNE	6
EGEGÅRD SKOLE, NYT INDSKOLINGSHUS, ANLÆGSBEVILLING.....	9
SFO LUNDEGÅRDEN, SKOLESVINGET 1, ETABLERING AF NYE ERSTATNINGSPAVILLO	12
CARETAKER 2001, ANLÆGSREGNSKAB.....	15
BUDGET 2003 OG OVERSLAGSÅRENE 2004-2006.....	17
BUDGETOPFØLGNING 1. KVARTAL 2002.....	20
FERIEKOLONIER.....	23
STUDIETUR FOR BØRNE- OG UNDERVISNINGSUDVALGET.....	26
AFSKAFFELSE AF MODERSMÅLSUNDERVISNING.....	28
DET SUNDE MÅLTID – ØKOLOGISK.....	30
Lukket.....	33
Lukket.....	34
Lukket.....	35

## **Punkt 47: MEDDELELSER:**

BUU 21.05.2002, nr. 47

# BUU 21.05.2002, nr. 47

Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 47

## MEDDELELSER:

a.

### ARBEJDSPROGRAM FOR AGENDA 21 FOR ÅR 2002

Med udgangspunkt i Agenda 21 planen 2001 – 2004 udarbejdes der hvert år et arbejdsprogram, der beskriver de aktiviteter, der prioriteres for det kommende år. Arbejdsprogram vedrørende daginstitutioner- og skoleområdet **vedlagt**.

#### **Børne- og Undervisningsudvalget:**

Til efterretning.

b.

### SVØMMEUNDERVISNING PÅ SØBORG SKOLE

Skolebestyrelsen ved Søborg skole har gennemført pædagogiske drøftelser omkring tilrettelæggelse af skolens svømmeundervisning, idet man ønskede en mere optimal måde at tilrettelægge denne undervisning på.

Disse drøftelser har resulteret i, at skolen finder, at eleverne får en bedre udnyttelse af svømmeundervisningen, såfremt de får undervisningen samlet i ét skoleår i stedet for, som det er tilfældet i dag, over 2 skoleår. Omfanget af svømmetimer fastholdes således.

I bilag til styrelsesvedtægten for skolevæsenet står anført, at svømmeundervisning finder sted på 4. og 5.klassetrin, og den eksisterende ressource er 1 ugtl. time i hvert af årene.

Der blev allerede i planlægningen af indeværende skoleår planlagt en omlægning, således at skolen brugte ekstra ressourcer på at give de nuværende 4.klasser 2 ugtl. lektioner og 5.klasserne 1 ugtl. lektion.

Med baggrund i de pædagogiske overvejelser, som skolen har fremlagt og med baggrund i den decentralisering, der er besluttet, har børne- og kulturforvaltningen ingen bemærkninger til den ændrede tilrettelæggelse af svømmeundervisningen på Søborg skole.

#### **Børne- og Undervisningsudvalget:**

Til efterretning.

c.

### LOKALAFTALE OM ARBEJDSSTID FOR LÆRERE OG BØR-NEHAVEKLASSELEDERE

De centrale aftaler om arbejdstid for lærere og børnehaveklasseledere giver mulighed for, at man i de enkelte kommuner kan indgå en lokalaftale med den stedlige lærerkreds. Der er den 17. april 2002 indgået lokalaftale med Gladsaxe Lærerforening.

Arbejdets tilrettelæggelse på skolerne skal tage udgangspunkt i Byrådets mål og rammer for det kommunale skolevæsen.

Hovedprincippet for arbejdstidens planlægning er, at arbejdet tilrettelægges på en måde, som er administrativ enkel, og som giver lærerteamet/lærerne et professionelt råderum over planlægningen og udførelsen af arbejdet.

Lokalaftalen understøtter dette, blandt andet ved at arbejdstilrettelæggelsen afsluttes med en helhedsaftale for den enkelte lærers/børnehaveklasseleders samlede arbejdsopgave. En helhedsaftale, som dels er den endelige afregning for alle opgaverne i aftalen ,og dels giver læreren/børnehaveklasselederen/teamet mulighed for i løbet af året at omprioritere opgavernes tidsmæssige omfang og placering.

Lokalaftalen indeholder i øvrigt en række kommuneakkorder, som også er en del af det grundlag de enkelte skoler herefter har som basis for deres efterfølgende lokale arbejde med at tilrettelægge skoleåret.

Lokalaftalen **vedlægges**.

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Til efterretning.

d.

NY DAGINSTITUTIONSCHEF

Borgmesteren har tiltrådt, at Margit G. Gleerup ansættes som ny daginstitutionschef pr. 01.06.2002.

Margit G. Gleerup er cand. scient. oc. fra Roskilde Universitets Center. Tidligere områdeleder for Børn & Unge i bydelen Indre Østerbro fra 1997 til januar 2002. Der var hun øverste administrative leder af daginstitutionsområdet.

Fra januar 2002 special/udviklingskonsulent i sundhedsforvaltningen i Københavns Kommune.

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Til efterretning.

e.

NY LEDER I DAGINSTITUTION

Inge-Lise Sandell er pr. 01.10.2002.ansat som ny leder af den aldersudvidede institution Midgård, Hjaltensvej 3.

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Til efterretning.

f.

NY SKOLEINSPEKTØR PÅ SØNDERGÅRD SKOLE

Børne- og kulturforvaltningen oplyste, at Jens Barrit Laursen er ny skoleinspektør på Søndergård skole. Jens Barrit Laursen forventes at påbegynde arbejdet i Gladsaxe pr. 01.08.2002.

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Til efterretning.

**Punkt 48: OMBYGNING OG RENOVERING AF LEGEPLADSERNE  
VED BØRNEINSTITUTIONERNE KLØVERGÅRDEN OG  
LYNGGÅRDEN, ANLÆGSBEVILLING**

BUU 21.05.2002, nr. 48

# BUU 21.05.2002, nr. 48

Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 48

## **OMBYGNING OG RENOVERING AF LEGEPLADSERNE VED BØRNEINSTITUTIONERNE KLØVERGÅRDEN OG LYNGGÅRDEN, ANLÆGSBEVILLING**

Børneinstitutionerne Kløvergården og Lynggården, Esberns Allé 15 har fælles legepladsområde.

I 1991 blev de tre daværende børneinstitutioner – en vuggestue og to børnehaver - sammenlagt til to 4 grupper aldersudvidede børneinstitutioner placeret med Lynggården i stueetagen og Kløvergården på 1. sal. Ombygning af de gamle og nedslidte legepladser blev delvis udskudt, idet det blev besluttet (i samråd med institutionerne) at afvente, at de to højspændingsføringer, som gik henover legepladsen, skulle blive fjernet.

Disse er blevet fjernet i 1999/2000, og børne- og kulturforvaltningen indledte på den baggrund projektering af en ombygning af legepladserne.

Økonomiudvalget traf 29.01.2002, sag nr. 98 på baggrund af indstilling fra Børne- og Undervisningsudvalget beslutning om at udvide børneinstitutionernes legepladsområde fra de nuværende ca. 1260 m<sup>2</sup> til ca. 1490 m<sup>2</sup> ved at tilkøbe ca. 230 m<sup>2</sup> fra en nabogrund. Der er nu truffet aftale om køb, og købsaftalen forventes færdigbehandlet på byrådsmødet i juni måned 2002.

Børne- og kulturforvaltningen har i samarbejde med teknik- og miljøforvaltningens vej og parkafdeling og de to børneinstitutioner udarbejdet et projektforslag, som omfatter mindre tilretninger og hegnsudskiftning i skel til nabo på den sydvendte legeplads, som primært er indrettet for vuggestuebørn. Den nordvendte store legeplads, som er indrettet med henblik på børnehalebørn udvides med 230 m<sup>2</sup>, og hele legepladsen omlægges med ændring i terrænforhold, beplantning og med nye legeredskaber. Hegn til naboer i østskel udskiftes.

Der opføres et nyt legepladsskur til legeredskaber og en del af eksisterende legepladsskur indrettes til toiletrum, således at der bliver mulighed for, at børnene kan bruge toilettet, når de er på legepladsen. Kløvergårdens børn, hvis toilet er på første sal, skal i dag følges på toilettet, og når børnene skal skiftes skal personalet forlade legepladsen.

Det foreslås, at arbejderne udbydes i underhåndsbud i fagentreprise. Den samlede anlægspris er overslagsberegnet til 805.000 kr.

Forslag til entreprenørvalg behandles som sag nr. 58.

Planlægningsafdelingen har ingen bemærkninger.

Tidsplan:

Udarbejdelse af hovedprojekt	juli/august
Udbud	september
Udførelse	oktober/november
Afl levering	december

Børne- og kulturforvaltningen indstiller,


at projektforslaget inklusive tidsplan godkendes,

at udbudsformen godkendes,

at vej og parkafdelingen varetager projektering og byggeledelse, og

at der gives en anlægsbevilling på 805.000 kr., som finansieres af rådighedsbeløb i 2002 fra puljen "modernisering af ældre daginstitutioner".

Sagen skal til Økonomiudvalget

ØU 29.01.2002, sag nr. 98 

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Børne- og kulturforvaltningens indstilling anbefales.

**Punkt 49: EGEGÅRD SKOLE, NYT INDSKOLINGSHUS,  
ANLÆGSBEVILLING**

BUU 21.05.2002, nr. 49

# BUU 21.05.2002, nr. 49

Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 49

## EGEGÅRD SKOLE, NYT INDSKOLINGSHUS, ANLÆGSBEVILLING

I skolesektorplanen fra juli 2001, indgår Egegård skole med opførelse af nybygning med 5 lokaler, heraf 3 med fællesanvendelse, samt nedrivning af eksisterende pavillonbygning SFO-Ræven.

Der er i budgettet for 2001 afsat 4.653.000 kr. og i 2002 6.484.000 kr. i alt afsat 11.137.000 kr. til byggeriets gennemførelse. Beløbet for 2001 er overført til 2002 efter gældende regler.

Ejendomsafdelingen har efterfølgende i samarbejde med skolen og børne- og kulturforvaltningen udarbejdet projektforslag. Projektforslaget indeholder en ændring i forhold til sektorplanen, idet 4 lokaler er med fællesanvendelse efter ønske fra børne- og kulturforvaltningen/skolen.

Indskolingshuset opføres på arealet vest for Egegård skole, hvor nuværende pavillonbygning er placeret. Bygningen placeres parallel med skolens øvrige bygningsfløje.

Nybygningens form og materialevalg er søgt indpasset i skolens arkitektur med forskudte tagflader beklædt med røde tegltage og gavle i gule mursten.

Det udarbejdede projektforslag omfatter et samlet bruttoareal på 794 m<sup>2</sup> med 4 klasser med fællesanvendelse (hjemmeområder) 1 SFO-lokale, fællesområde, køkken/alrum, atelier, kontor, møderum og personalefaciliteter.

Der er indrettet 2 hjemmeområder på begge etager, der hver har egen indgang og garderobe, således at persontrafik med snavset fodtøj undgås.

Fællesområdet og køkken/alrum er bygningens centrale rum og er placeret i stueetagen, der står i åben forbindelse med 1.sal via en intern trappe. I forbindelse med trappen er indarbejdet en handi- caplift.

Ved forhåndsmøde med bygningsmyndighederne er der gjort opmærksom på, at byggeriet kræver en dispensation for opførelse i 2 etager og ligeledes at projektet skal forelægges i Trafik- og Teknikudvalget. Dette indstilles sammen med mulighed for at de sammenhængende lokaler i stueetagen kan indrettes til ét sammenhængende lokale for max 150 personer.

Projektforslag **vedlægges**.

Projektet er overslagsberegnet til 11.137.000 kr., specifikation af økonomi og entreprenørvalg fremgår af sag nr. 59.

Det foreslås, at arbejderne udbydes i hovedentreprise ved bunden licitation.

### **Tidsplan:**

Børne- og Undervisningsudvalget	21.05.2002
Økonomiudvalget	04.06.2002
Byrådet	12.06.2002
Udarbejdelse af hovedprojekt	13.06.2002 - 07.10.2002
Udbud og accept	04.11.2002 - 31.11.2002
Byggearbejder	01.12.2002 - 31.07.2003
Ibrugtagning	01.08.2003

Planlægningsafdelingen har ingen bemærkninger.

Børne- og kulturforvaltningen indstiller,

at projektforslag og tidsplan godkendes,

at udbudsformen godkendes,

at ejendomsafdelingen varetager projektering og byggeledelse, og

at der gives anlægsbevilling på 11.137.000 kr. finansieret af det afsatte rådighedsbeløb.

Sagen skal til Økonomiudvalget.

### **Børne- og Undervisningsudvalget:**

Emilce Nielsen, Enhedslisten, forelagde følgende forslag:

"Der laves en konkret beregning over omkostninger ved anskaffelser og langsigtede besparelser ved etablering af et solvarmeanlæg".

Et flertal af Børne- og Undervisningsudvalget (Karin Søjberg Holst, Trine Græse, Khuram Malik, Lonny Hjorth, Karina Ebbensgaard, Lars Abel og Kristian Niebuhr) stemte imod forslaget.

Et mindretal (Emilce Nielsen og Ida Krog) stemte for forslaget.

Forslaget bortfaldt hermed.

Emilce Nielsen, Enhedslisten, forelagde følgende forslag:

"Der laves en beregning over omkostninger ved indretning af legepladsen".

Et flertal af Børne- og Undervisningsudvalget (Karin Søjberg Holst, Trine Græse, Khuram Malik, Lonny Hjorth, Karina Ebbensgaard, Lars Abel og Kristian Niebuhr) stemte imod forslaget.

Et mindretal (Emilce Nielsen og Ida Krog) stemte for forslaget.

Forslaget bortfaldt hermed.

Børne- og kulturforvaltningens indstilling anbefales - under forudsætning af, at der gives den nødvendige dispensation fra bygningsmyndighederne til opførelse af 2 etager.

**Punkt 50: SFO LUNDEGÅRDEN, SKOLESVINGET 1, ETABLERING AF  
NYE ERSTATNINGSPAVILLONER, ANLÆGSBEVILLING**

BUU 21.05.2002, nr. 50

# BUU 21.05.2002, nr. 50

Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 50

## SFO LUNDEGÅRDEN, SKOLESVINGET 1, ETABLERING AF NYE ERSTATNINGSPAVILLONER, ANLÆGSBEVILLING

I investeringsoversigten for år 2002 er afsat 8,5 mio. kr. til løsning af lokaleproblemer i de to institutioner, fritids- og ungdomsklubben Piraten og SFO Lundegården.

Børne- og Undervisningsudvalget tiltrådte 27.11.2001, sag nr. 103, at der for SFO Lundegården udarbejdes anlægsforslag til leje af ny pavillon for en periode af 3 – 4 år, med en økonomisk ramme på 1 mio. kr.

Efterfølgende har ejendomsafdelingen i samråd med børne- og kulturforvaltningen, skolen samt ledelsen på SFO Lundegården udarbejdet projektforslag, der omfatter projekt for erstatnings- pavilloner, nedrivning af eksisterende pavillon samt mindre nedrivning af væg i den permanente SFO for at tilvejebringe et større grupperum. Orienterings- og situationsplan **vedlægges**.

SFO Lundegården er beliggende på areal, der tilhører bolig-selskabet (Fællesdriften af Høje Gladsaxe). Børne- og kulturforvaltningen har fået boligselskabets accept til at udføre projektforslaget.

Projektet har været forelagt byggesagsafdelingen, hvorfra der forventes accept til at igangsætte projektet efter behandling.

For at imødekomme det for skolen bedste ibrugtagningstidspunkt, har udbud til pavillonleje fundet sted blandt leverandører af pavilloner.

Valg af pavillonleverandør fremgår af sag nr. 60.

Følgearbejder udbydes i underhåndstilbud.

Det udarbejdede projektforslag omfatter en ét etagers pavillonbyggeri til 45 elever med et samlet areal på 157 m<sup>2</sup>. Pavillonen indeholder et 60 m<sup>2</sup> grupperum, et grupperum/køkken på 50 m<sup>2</sup>, garderober til 45 børn med rengøringsrum samt 3 toiletter, heraf et handicaptilet. Pavillonen er forsynet med rampe for at tilvejebringe niveaufri adgang.

Udgiften for leje i perioden 01.08.2002 – 31.07.2005, nedrivning af eksisterende pavillon, samt nedrivning af væg i den permanente SFO, opstilling af ny pavillon samt reetablering af arealet er i alt overslagsberegnet til 1.000.000 kr. Udgiften fordeler sig med 605.000 kr. i 2002, 145.000 kr. i 2003, 145.000 kr. i 2004 og 105.000 kr. i 2005.

Alt løst inventar genanvendes fra eksisterende SFO. Evakuering samt flytning forudsættes sket af brugerne.

Specifikation af samlet økonomi og forslag til entreprenører behandles som sag nr. 60.

Tidsplan:

Børne- og Undervisningsudvalget	21.05.2002
Økonomiudvalget	04.06.2002
Byrådet	12.06.2002
Udbudsfasen	13.06.2002
Byggearbejder	14.06.2002 - 31.07.2002
Ibrugtagning	12.08.2002

Planlægningsafdelingen har ingen bemærkninger.

Børne- og kulturforvaltningen indstiller,


at projektforslag og tidsplan godkendes,

at udbudsformen godkendes,

at ejendomsafdelingen varetager projektering og byggeledelse, og

at der gives anlægsbevilling på 1.0 mio. kr. finansieret af det afsatte rådighedsbeløb til ombygning af SFO Lundegården og Piraten. Rådighedsbeløbet fordeles med 605.000 kr. i 2002, 145.000 kr. i 2003, 145.000 kr. i 2004 og 105.000 kr. i 2005.

Sagen skal til Økonomiudvalget.

BUU 27.11.2001, sag nr. 103 

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Børne- og kulturforvaltningens indstilling anbefales.

## **Punkt 51: CARETAKER 2001, ANLÆGSREGNSKAB**

BUU 21.05.2002, nr. 51

# BUU 21.05.2002, nr. 51

Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 51

## CARETAKER 2001, ANLÆGSREGNSKAB

Der foreligger følgende regnskab for anlægsarbejde:

Byrådet har 13.12.200, sag nr. 254, tiltrådt anlægsbevilling til skolernes bygningsvedligeholdelse, Caretaker 2001 på 17.945.000 kr.

Sagen forelægges med angivelse af, hvad der er forbrugt på de enkelte skoler.

Planlagt bygningsvedligeholdelse år 2001.

Skolens navn	Forbrugt kr.
Bagsværd	829.439
Buddinge	616.017
Egegård	1.758.396
Enghavegård	3.918.521
Gladsaxe	668.474
Høje Gladsaxe	1.375.982
Lundevang	835.971
Marielyst	693.049
Mørkhøj	1.819.135
Stengård	1.445.253
Søborg	583.608
Søndergård	880.016
Vadgård	1.022.606
Værebros	825.377
10. klasse-centret	79.712
Ungdomsskolen	592.761
I alt	17.944.317

Bevilget:


Byrådet 13.12.2001 sag nr. 254

Planlagt vedligeholdelse 17.945.000 kr.  
Forbrugt: 17.944.317 kr.

Mindreforbrug 683 kr.

Børne- og kulturforvaltningen indstiller, at regnskabet godken-des.

Sagen skal til Økonomiudvalget.

BR 13.12.2000, sag nr. 254 

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Børne- og kulturforvaltningens indstilling anbefales.

## **Punkt 52: BUDGET 2003 OG OVERSLAGSÅRENE 2004-2006**

BUU 21.05.2002, nr. 52

# BUU 21.05.2002, nr. 52

Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 52

## BUDGET 2003 OG OVERSLAGSÅRENE 2004-2006

Børne- og kulturforvaltningen har modtaget budgetudtalelser fra følgende:

skolebestyrelsen ved Bagsværd skole  
skolebestyrelsen ved Buddinge skole  
skolebestyrelsen ved Egegård skole  
skolebestyrelsen ved Enghavegård skole  
skolebestyrelsen ved Gladsaxe skole  
skolebestyrelsen ved Høje Gladsaxe skole  
skolebestyrelsen ved Lundevang skole  
skolebestyrelsen ved Marielyst skole  
skolebestyrelsen ved Mørkhøj skole  
skolebestyrelsen ved Stengård skole  
skolebestyrelsen ved Søborg skole  
skolebestyrelsen ved Søndergård skole  
skolebestyrelsen ved Vadgård skole  
skolebestyrelsen ved Værebroskolen  
Værebroskolen teaterskolen forældreråd  
skolebestyrelsen ved 10. Klasse-centret  
Pædagogisk-Psykologisk Rådgivning  
Pædagogisk Central  
Skole- og Ungdomsvejledningen  
forældrebestyrelsen i vuggestuen Saxen  
forældrebestyrelsen i daginstitutionen Gnisten  
forældrebestyrelsen i børnehaven Kastaniely  
bestyrelsen i Gladsaxe Lærerforenings institutioner  
forældrebestyrelsen i Møllehuset  
forældrebestyrelsen i børneinstitutionen Høje Søborg  
forældrebestyrelsen i vuggestuen Myretuen  
bestyrelsen for fritidscentret Oktobervej  
Klubben Kridthuset  
Gladsaxe Lærerforening og  
Institutionernes ønsker til bygningsvedligeholdelse

Budgetudtalelserne er **vedlagt**.

Udtalelserne er tidligere udsendt til Børne- og Undervisningsudvalgets medlemmer.

BKF's MED-udvalg har holdt møde 07.05.2002 og er kommet med følgende budgetudtalelse:

MED-udvalget peger på, at "grønthøstermetoden" ikke bør anvendes, men skal der spares, foretrækkes det, at der i stedet sker en konkret reduktion i aktiviteterne.

Der er på Børne- og Undervisningsudvalgets område en række servicemål.

MED-udvalget har mulighed for at foreslå ændringer inden for servicemålene.

Disse er beskrevet i kommunens trykte budget 2002:

Folkeskole og SFO mv. side 132-151 og side 164

Daginstitutioner side 151-164

Børne- og Undervisningsudvalgets medlemmer bedes med-bringe Budget 2002 samt Driftsbudget 2002 - interne bemærk-ninger (den grønne).

Børne- og kulturforvaltningen forelægger sagen til drøftelse.

Sagen kan afgøres af Børne- og Undervisningsudvalget.

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Ida Krog, Socialistisk Folkeparti, forelagde følgende forslag:

"Børne- og kulturforvaltningen opfordres til at formulere nogle hensigtsmæssige retningslinier for udarbejdelse af budgetudtalelser fra skolerne og daginstitutionerne".

Et flertal af Børne- og Undervisningsudvalget (Karin Søjberg Holst, Trine Græse, Khuram Malik, Lonny Hjorth, Emilce Nielsen, Karina Ebbensgaard, Lars Abel og Kristian Niebuhr) stemte imod forslaget.

Et mindretal (Ida Krog) stemte for forslaget.

Forslaget bortfaldt hermed.

Til efterretning.

## **Punkt 53: BUDGETOPFØLGNING 1. KVARTAL 2002**

BUU 21.05.2002, nr. 53

# BUU 21.05.2002, nr. 53

Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 53

## BUDGETOPFØLGNING 1. KVARTAL 2002

Som tidligere vedtaget i Byrådet har børne- og kulturforvaltningen udarbejdet budgetkontrol for 1. kvartal 2002.

Efter retningslinierne for budgetkontrol skal der for 1. kvartal gives et signal om eventuelle problem- områder.

### Drift

Bilag 1 **vedlagt**. Oversigt over driftsforbruget i 1. kvartal med bemærkninger.

Folkeskoleområdet:

Særlige bemærkninger vedrørende folkeskoleområdets lønbudget og lønkroneforbrug:

Lønbudgettet for folkeskoleområdet skal tilføres midler ekstraordinært, idet lønudviklingen har vist sig væsentlig højere end budgetforudsætningen.

Folkeskoleområdets lønområder er blevet beregnet til følgende merforbrug i 2002:

Lærere og pædagoger: 7,5 mio. kr.

Andre lønområder: 1,8 mio. kr.

Afrundet merforbrug 2002: 9,4 mio. kr.

Finansiering inden for Børne- og Undervisningsudvalgets samlede budgetramme kan gennemføres med overførsel til lønbudgettet med 5,4 mio. kr. Lønbudgettet vil derudover blive tilført netto 2,1 mio. kr. fra centrale lønpuljemidler.

Tilbage resterer et beregnet merforbrug på 1,8 mio. kr. til: Andre lønområder (skolepsykolog, Skole- og Ungdomsvejledning, Pædagogisk Central m.fl., Teknisk/administrativt personale m.fl.). Det er besluttet, at disse områder i 2002 skal udvise tilbageholdenhed med fuld udnyttelse af normeringen, hvorefter forvaltningen forventer, at årsforbruget viser, at der ikke bliver behov for en særlig regulering for disse områder for år 2002.

Det samlede lønkroneforbrug i relation til beregnet merforbrug:

Pr. 31.3.2002 er brugt: 85,5 mio. kr.

Beregnet årsforbrug: 341,5 mio. kr.

Det beregnede årsforbrug på 341,5 mio. kr. relaterer sig til det ovenfor nævnte merforbrug på 9,4 mio. kr.

Lønbudgettet vil som nævnt blive opreguleret med 7,5 mio. kr., hvorefter den resterende del forventes indhentet ved stillingsledighed.

Daginstitutionsområdet:

Ingen særlige bemærkninger.

### Anlæg

Bilag 2 **vedlagt**. Oversigt over anlægsforbruget i 1. kvartal med bemærkninger:

Folkeskoleområdet:

De planlagte anlægsprojekter forventes at kunne realiseres som angivet.

Daginstitutionsområdet:

De afsatte anlægsmidler forventes at kunne realiseres som angivet i budgettet.

Der er i budgettet afsat en pulje på 2,141 mio. kr. til modernisering af ældre daginstitutioner.

Heraf er der disponeret 0,325 mio. kr. til klub 222. Fra puljen er der desuden en sag på vej omkring renovering af legeplads i Børneinstitutionen Kløvergården/Lynggården til 0,805 mio. kr. ligesom der kommer en sag omkring renovering af legepladsen i Børneinstitutionen Poplen (denne er endnu ikke prissat).

Generelt kan oplyses, at overførslerne af uforbrugte driftsmidler fra 2001 til 2002 ikke er med i denne opgørelse, idet den endelige beslutning herom tages i Byrådet den 12.06.2002.

Børne- og kulturforvaltningen forelægger sagen til orientering.

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Til efterretning.

## **Punkt 54: FERIEKOLONIER**

BUU 21.05.2002, nr. 54

# BUU 21.05.2002, nr. 54

Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 54

## FERIEKOLONIER

Gladsaxe Lærerforening, Koloniudvalget driver 5 feriekolonier. Kolonierne ligger på Bornholm, Drejø, Mors, i Sønderjylland og i Rørvig.

Kolonierne tilbyder feriekoloniophold i skolernes sommerferie, og det er den primære opgave. Desuden anvendes kolonierne til en omfattende lejrskolevirksomhed og endelig kan nævnes, at kolonierne også udlejes til kurser m.m.

Det økonomiske grundlag for kolonidriften kommer hovedsageligt fra 4 kilder:

Et årligt kommunalt tilskud fra Gladsaxe Kommune

Udlejningsindtægter

Forældrebetaling

Lærernes ulønnede arbejdskraft på sommerkolonierne.

Koloniernes årlige omsætning er godt 3,1 mio. kr. Det kommunale tilskud er 1,8 mio. kr. og indtægten ved udlejningen er 1,1 mio. kr. Forældrebetalingen udgør 0,2 mio. kr.

Af det kommunale tilskud på 1,8 mio. kr bliver en trediedel anvendt til prioritetsydelse på lån, optaget på Salgjerhøj (Mors) og Isøre (Rørvig).

I forbindelse med de årlige budgetlægninger, har Koloniudvalget haft adgang til, på lige fod med de kommunale aktiviteter, at fremsætte anlægsønsker til større renoveringer m.m.

I 1997 fik det daværende Undervisningsudvalg forelagt en redegørelse, der indeholdt status og perspektiver for feriekolonierne.

En tilsvarende redegørelse foreligger **vedlagt**.

Redegørelsen indeholder en status (Sådan er det i dag), hvori historien og den pædagogiske idé med kolonierne er beskrevet. Endvidere er der en oversigt over kolonierne og deres kapacitet, det økonomiske grundlag, aktivitetsniveauet over en årrække, personalesituationen, ledelse, struktur og administration. Redegørelsen indeholder også en oplistning af 4 problemområder og forslag til løsning.

De 4 problemområder er:

Flere elever end forudsat får afslag på et koloniophold.

I 1997 blev det fastlagt af Undervisningsudvalget, at 7% af eleverne i 2.-8. kl. skulle have mulighed for at komme på en sommerkoloni. Dette mål er mere end opfyldt, idet 8% kommer på koloni. Når dette er muligt indenfor den økonomiske ramme, skyldes det, at 12-dages hold i et vist omfang er blevet kortet ned til 6 dage.

Der er p.t. overvejelser om at ændre nogle 12-dages ophold til 9-dages ophold for derigennem at øge kapaciteten.

Siden 1997 er ansøgningstallet steget kraftigt. Der er derfor i 2001 givet afslag til ca. 30% af ansøgere. I 1997 blev der givet afslag til 7% af ansøgerne. I snit var afslagsprocenten knap 20%, set over en årrække. En koloniplads koster i gennemsnit 2.000 kr. (hvortil kommer forældrebetalingen). Skal afslagsprocenten nedbringes til fx 20%, vil det koste ca. 200.000 kr. årligt.

Ledersituationen.

Det er i de senere år blevet vanskeligere at skaffe ledere til sommerholdene. For at skabe bedre vilkår for de udsendte ledere har koloniudvalget besluttet at hæve bemanningen fra 4 ledere pr. hold til 5.

Det økonomiske udbytte synes at spille en større rolle for nye potentielle ledere end for de nuværende. Det betyder, at håndpengebeløbet bør øges fra de nuværende ca. 120 kr. pr. dag til ca. 220 kr. pr. dag. Beløbene er skattefrie. Forøgelsen vil koste ca. 50.000 kr. årligt.

Vedligeholdelsesstandard.

Kolonierne er blevet vedligeholdt løbende, men nu står de overfor nogle større investeringer. Koloniudvalget har derfor udarbejdet en samlet oversigt, der viser, hvad der er af opgaver inden for de næste 4 år.

Oversigten er anført i redegørelsens afsnit om aktuelle problemområder og løsningsforslag. I runde tal er der ønsket om følgende beløb: (ekskl. ny elevbygning på Halleklippen)

2003 215.000 kr.

2004 940.000 kr.  
2005 750.000 kr.  
2006 350.000 kr.

Der er tale om betydelige beløb og det er Koloniudvalgets håb, at der i forbindelse med det kommende budgetarbejde vil blive mulighed for at yde ekstraordinær støtte til vedligeholdelse af kolonierne.

Renovering/ombygning af kolonien Halleklippen på Bornholm.

Halleklippen er oprindeligt bygget i 30'erne som sommerrestauration og består af 3 træhuse samt et muret hus. Husene trænger til en gennemgående istandsættelse, men specielt elevbarakken står til en udskiftning. Huset ligger direkte på jorden og er stærkt plaget af fugtoptrængning med deraf følgende indeklimaproblemer. Det er derfor et stort ønske at fjerne den nuværende bygning og bygge en ny i samme stil som den renoverede koloni Isøre. En ny elevbygning koster ca. 2,5 mio. kr. inkl. moms. Hertil kommer inventar 0,3 mio. kr. inkl. moms.

Børne- og kulturforvaltningen indstiller, at redegørelsen indgår i budgetovervejelserne.

Sagen kan afgøres af Børne- og Undervisningsudvalget.

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Børne- og kulturforvaltningens indstilling tiltrådt.

# **Punkt 55: STUDIETUR FOR BØRNE- OG UNDERVISNINGSUDVALGET**

BUU 21.05.2002, nr. 55

# **BUU 21.05.2002, nr. 55**

**Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 55**

## **STUDIETUR FOR BØRNE- OG UNDERVISNINGSSUDVALGET**

Fagudvalgene må i hver byrådsperiode foretage en studietur til en af Gladsaxe Kommunes venskabsbyer. Børne- og Undervisningsudvalget har tidligere gennemført studieture til en af kommunens venskabsbyer.

En studierejse i denne byrådsperiode kunne f.eks. gå til Sutton i England. Formålet med studieturen kunne bl.a. være at blive orienteret om arbejdet med de to-sprogede børn og unges integration i daginstitutioner og skoler, samarbejdet i skolestarten mellem pædagoger og lærere, erfaringer i arbejdet med børn og unge med særlige behov (herunder mulige gadeaktivitetsprojekter).

Rejseperioden drøftes på mødet.

Børne- og kulturforvaltningen forelægger sagen til drøftelse.

Sagen skal til Økonomiudvalget

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Udsat.

# **Punkt 56: AFSKAFFELSE AF MODERSMÅLSUNDERVISNING**

BUU 21.05.2002, nr. 56

# **BUU 21.05.2002, nr. 56**

**Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 56**

## **AFSKAFFELSE AF MODERSMÅLSUNDERVISNING**

Kristian Niebuhr har på vegne af Dansk Folkeparti fremsendt e-post af 09.05.2002, hvori der fremsættes forslag til principiel beslutning:

"I det omfang Folketinget måtte vedtage, at kommunernes pligt til at forestå undervisning i modersmål ophæves, ophører modersmålsundervisningen i Gladsaxe Kommune så hurtigt som det af hensyn til opsigelser af de ansatte lærere m.v. er praktisk muligt."

E-post af 09.05.2002 **vedlægges**.

Børne- og kulturforvaltningen forelægger sagen til beslutning/stillingtagen.

### **Børne- og Undervisningsudvalget:**

Børne- og kulturforvaltningen uddelte på mødet modtaget mail fra Kristian Niebuhr, Dansk Folkeparti, af 20.05.2002, med mindre korrektion af det fremsatte forslag.

Et mindretal af Børne- og Undervisningsudvalget (Kristian Niebuhr) stemte for det fremsatte forslag.

Et flertal (Karin Søjberg Holst, Trine Græse, Khuram Malik, Lonny Hjorth, Emilce Nielsen, Ida Krog, Karina Ebbensgaard og Lars Abel) stemte imod.

Kristian Niebuhr begærede sagen i Byrådet.

## **Punkt 57: DET SUNDE MÅLTID – ØKOLOGISK**

BUU 21.05.2002, nr. 57

# BUU 21.05.2002, nr. 57

Udvalgstype: BUU Mødedato: 21.05.2002 Nummer: 57

## DET SUNDE MÅLTID – ØKOLOGISK

Byrådet vedtog den 13.06.2001 et treårigt pilotprojekt, benævnt "Det sunde måltid". Målet var salg af sundere og mere økologiske produkter til børnene i kommunens skoler. Projektet kom til at omfatte kommunens 15 folkeskoler, Gladsaxe Kommunes Ungdomsskole og Pædagogisk Central. Projektet blev besluttet som et samarbejdsprojekt mellem børne- og kultur- forvaltningen og social- og sundhedsforvaltningen.

Det indgik i beslutningen, at der skulle etableres en cateringordning, at der skulle etableres en særlig kørselsordning, at skolerne skulle bestille via en liste fra et af de tilknyttede centralkøkkener, at der udefra skulle søges økonomisk støtte til projektet, at der skulle gennemføres en uddannelse af kantine-assistenterne og at skolerne skulle udarbejde en kostpolitik for skolen.

Det er køkkenerne på omsorgscentre Egegården og Mølle-gården, som står for tilberedning og levering til skolerne.

Skolerne bestiller de ønskede varer via edb på en bestillings-liste, som er udfærdiget af køkkenerne. Køkkenerne kan herefter udskrive skolernes bestillinger, og fabrikere og pakke de ønskede varer. Bestillingslisten indeholder uforarbejdede, delvist forarbejdede og forarbejdede varer (færdigretter). Bestillingslisten indeholder også bagerbrød, som leveres af en bager tilknyttet projektet.

Der er indgået aftale med et firma om kørsel af de bestilte varer fra køkkenet til skolerne. Projektet begyndte at levere varer primo januar 2002. De første måneder har skolerne kunnet få leveret varer ugens fire første dage. For at nedbringe kørselsomkostningerne ændres dette nu efter ind- kørselsperioden til mulighed for levering to gange om ugen. Bestilt bagerbrød har kunnet leveres hver dag - og denne ordning fortsætter.

Bestillingslisten er løbende blevet justeret. Varer er slettet fra listen og nye er kommet til efter ønske fra skolerne. Ambitionen har været i vid udstrækning at levere økologiske produkter, men det har vist sig vanskeligt at få leveret de ønskede varer og mængder på de ønskede dage. Også prisniveauet, varernes udseende, kvaliteten og holdbarheden har været et problem. Udgangspunktet er nu, at bestillingslisten indeholder sunde produkter. I den udstrækning kvaliteten og prisen herefter tillader det, vil det være økologiske varer. Der har hele tiden været tilfredshed med det bagerbrød, som indgår i bestillingslisten.

Den enkelte skole beslutter selv hvilke produkter den vil købe til videresalg på skolen, ligesom skolen selv fastsætter salgsprisen, idet skolens kantinedrift dog skal hvile i sig selv. De enkelte skoler har meget forskellige vilkår for videreforarbejdning og tilberedning. Blandt andet heri findes årsagen til, at skolerne ikke køber de samme produkter fra bestillingslisten.

Kantineassistenterne har gennemført et 3-dages kursus med en ernærings- og husholdningsøkonom, ligesom der har været udbudt et eftermiddagskursus, som havde til formål at udveksle gode ideer til brug i dagligdagen. Også møder afholdt med kantineassistenterne har været anvendt til udveksling af erfaringer.

Direktoratet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri har bevilget støtte til projektet på op til 1.396.000 kr. over de tre år pilotprojektet varer. Bevillingen forudsætter blandt andet, at der sker en registrering af indkøb af økologiske produkter, at der udarbejdes en statusrapport og en afsluttende rapport og at der er åbenhed om projektets gennemførelse.

Projektet evalueres løbende og mere formelt.

Den løbende evaluering gennemføres ved møder med kantineassistenterne og med de involverede centralkøkkener. Den løbende evaluering har til dato medført justeringer i kørselsordningen og justeringer af bestillingslisten og af skolernes bestillingstidspunkt.

Det er tanken at gennemføre to mere omfattende formelle evalueringer. Én til brug for en statusrapport i november 2002 og én til brug for en afsluttende rapport i marts 2004.

Disse to evalueringer vil omhandle en økonomisk evaluering, en evaluering af funktionen i praksis ved interview af skolernes kantinegrupper samt medarbejdere og ledere i centralkøkkenerne. Også en undersøgelse blandt eleverne – spørgeskema i udvalgte klasser på alle skoler - vil indgå i evalueringen.

Projektet følges og drøftes løbende af en styregruppe, som består af repræsentanter fra de to forvaltninger, fra skolerne og de to centrale køkkeneres ledere. Pilotprojektet er nu så udviklet, at det for tiden undersøges, hvorledes vi i praksis kan give skolefritidsordningerne mulighed for at benytte sig af projektet.

Børne- og kulturforvaltningen indstiller, at redegørelsen tages til efterretning.

Sagen kan afgøres af Børne- og Undervisningsudvalget.

**Børne- og Undervisningsudvalget:**

Udsat.

## **Punkt 58: Lukket**

BUU 21.05.2002, nr. 58

## **Punkt 59: Lukket**

BUU 21.05.2002, nr. 59

## **Punkt 60: Lukket**

BUU 21.05.2002, nr. 60